



الأمم المتحدة
برنامج البيئة
خطة عمل البحر الأبيض المتوسط



5 February 2015
Arabic
Original: English

الاجتماع العادي التاسع عشر للأطراف المتعاقدة
في اتفاقية حماية البيئة البحرية
والمناطق الساحلية للبحر الأبيض المتوسط وبروتوكولاتها

أثينا، اليونان، من 9 إلى 12 شباط/فبراير 2016

البند الثاني من جدول الأعمال: شؤون تنظيمية

جدول الأعمال المؤقت المشروح

نظرًا لدواعٍ بيئية واقتصادية طُبِعَت هذه الوثيقة بعدد محدود؛ لذا يُرجى من المُوفِّدين التكرم بإحضار نُسخهم في الاجتماعات وعدم طلب نُسخ إضافية.

جدول الأعمال المشروح المؤقت

المقدمة

الاجتماع العادي الثامن عشر لأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمناطق الساحلية للبحر الأبيض المتوسط وبروتوكولاتها (إسطنبول، تركيا من 3 إلى 6 كانون الأول/ديسمبر 2013)، قَبِلَ الدعوة الكريمة المقدّمة من حكومة اليونان لاستضافة الاجتماع العادي التاسع عشر لأطراف المتعاقدة، في أثينا (اليونان) في الفترة من 9 إلى 12 شباط/فبراير 2016. الشروح التالية لجدول الأعمال المقترح أعدتها الأمانة العامة بهدف مساعدة الاجتماع في مداولاته. الجلسة الافتتاحية سيبقيها، كما جرت العادة، اجتماع غير رسمي لرؤساء الوفود في الساعة 9:00 صباحًا.

البند الأول من جدول الأعمال: افتتاح الاجتماع

سيُعقد الاجتماع في مدينة أثينا ويُفتتح في الساعة 10 صباحًا يوم الثلاثاء الموافق 9 شباط/فبراير 2016. البيانات الافتتاحية سيُلقيها كل من:

- أ- الأستاذ الدكتور محمد أمين بيربينار، الرئيس المنتخب من الاجتماع العادي الثامن عشر لأطراف المتعاقدة،
- ب- المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أو ممثله،
- ج- وزير البيئة والطاقة اليوناني أو ممثله،
- د- ومُنسّق برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط.

البند الثاني من جدول الأعمال: شؤون تنظيمية

1-2 النظام الداخلي

سينطبق على هذا الاجتماع النظام الداخلي لاجتماعات ومؤتمرات الأطراف المتعاقدة في اتفاقية حماية البيئة البحرية والمنطقة الساحلية للبحر الأبيض المتوسط وبروتوكولاتها.

2-2 انتخاب المسؤولين

بما يخضع للنظام الداخلي، ينتخب الاجتماع أعضاء المكتب، الذين يتألفون من رئيس وأربعة نواب للرئيس ومقرّر، من بين ممثلي الأطراف المتعاقدة. وتجدر الإشارة إلى أنه "يُراعى مبدأ التوزيع الجغرافي العادل" (المادة 19 من اتفاقية برشلونة).

3-2 اعتماد جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت الذي أعدته الأمانة العامة بالاتفاق مع مكتب الأطراف المتعاقدة وأنجزت صياغته خلال اجتماع جهات اتصال خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (أثينا، من 13 إلى 16 تشرين الأول/أكتوبر 2015)، يرد في الوثيقة UNEP(DEPI)/MED IG.22/1.

وبما يخضع للنظام الداخلي المشار إليه في الفقرة 2.1، يجوز للاجتماع أن يختار اعتماد جدول الأعمال والجدول الزمني الواردين في المرفق بهذه الوثيقة، المعدلة كما ينبغي.

4-2 تنظيم العمل

- أ) من المقترح عقد الاجتماع على هيئة جلسات يومية تبدأ من 10 صباحًا حتى 1 ظهرًا ومن 3 عصرًا حتى 6 مساءً، بما يخضع للتعديلات حسب الضرورة.
- ب) من المتوقع أن يتناول الاجتماع جميع بنود جدول الأعمال خلال الجلسات المحددة.

رئيس لجنة الامتثال سيعرض مشروع القرار IG.22/15 وكذلك تقرير لجنة الامتثال.

يجوز للاجتماع أن يختار النظر في مشروعات القرارات التالية واعتمادها بموجب هذا البند من جدول الأعمال:

رقم وثيقة العمل	عنوان مشروع القرار	رقم مشروع القرار
UNEP(DEPI)/MED IG 22/4	استراتيجية منتصف المدة ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط للفترة من 2016 إلى 2021	مشروع القرار IG.22/1
UNEP(DEPI)/MED IG 22/5	الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة للفترة من 2016 إلى 2025	مشروع القرار IG.22/2
UNEP(DEPI)/MED IG 22/6	خطة العمل البحرية للبحر الأبيض المتوسط في إطار عمل بروتوكول حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث الناجم عن استكشاف واستغلال الرصيف القاري وقاع البحر و تربته التحتية	مشروع القرار IG.22/3
UNEP(DEPI)/MED IG 22/7	الاستراتيجية الإقليمية لمنع التلوث البحري من السفن والتصدي له (في الفترة من 2016 إلى 2021)	مشروع القرار IG.22/4
UNEP(DEPI)/MED IG 22/8	خطة العمل الإقليمية للاستهلاك والإنتاج المستدامين في البحر الأبيض المتوسط	مشروع القرار IG.22/5
UNEP(DEPI)/MED IG 22/9	إطار العمل الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ للمناطق البحرية والساحلية في البحر الأبيض المتوسط	مشروع القرار IG.22/6
UNEP(DEPI)/MED IG 22/10 UNEP(DEPI)/MED IG 22/10/Corr.1	برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة	مشروع القرار IG.22/7
UNEP(DEPI)/MED IG 22/11	تنفيذ خطط العمل الوطنية المحدثة، تضمن تدابير وجدول زمنية لتنفيذها	مشروع القرار IG.22/8
UNEP(DEPI)/MED IG 22/12	المبادئ التوجيهية بشأن أفضل الممارسات البيئية للإدارة السليمة بيئيًا للمواقع الملوثة بالزئبق	مشروع القرار IG.22/9
UNEP(DEPI)/MED IG 22/13	تنفيذ الخطة الإقليمية للقمامة البحرية في البحر الأبيض المتوسط (المبادئ التوجيهية وتقرير التقييم وقيم خطوط الأساس للقمامة البحرية، وأهداف الحد منها)	مشروع القرار IG.22/10
UNEP(DEPI)/MED IG 22/14	تقييم منتصف المدة لخطة عمل تنفيذ بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (للفترة من 2012 إلى 2019)	مشروع القرار IG.22/11
UNEP(DEPI)/MED IG 22/15	خطط العمل المحدثة بشأن "الحوتيات"، و"الكتل المتحجرة الحيوية المرجانية والجيرية الأخرى"، و"الأنواع الدخيلة التوسعية واستقدام الأنواع"، والتفويض بتحديث "خطة العمل بشأن الطيور البحرية والساحلية"، ومراجعة "القائمة المرجعية لأنواع الموائل البحرية والساحلية في البحر الأبيض المتوسط"	مشروع القرار IG.22/12

UNEP(DEPI)/MED IG 22/16	خريطة طريق لشبكة شاملة متماسكة من المحميات البحرية جيدة الإدارة	مشروع القرار IG.22/13
UNEP(DEPI)/MED IG 22/17	قائمة المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط	مشروع القرار IG.22/14
UNEP(DEPI)/MED IG 22/18	لجنة الامتثال: تقرير النشاط للفترة من 2014 إلى 2015، وبرنامج العمل للفترة من 2016 إلى 2017، وتجديد العضوية	مشروع القرار IG.22/15
UNEP(DEPI)/MED IG 22/19	تقديم التقارير والقسم التشغيلي من صيغة تقديم التقارير بشأن بروتوكول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط	مشروع القرار IG.22/16
UNEP(DEPI)/MED IG 22/20	إصلاح لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة والوثائق المحدثة للدوائر الانتخابية بلجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة	مشروع القرار IG.22/17
UNEP(DEPI)/MED IG 22/21	التعاون والشركاء	مشروع القرار IG.22/18
UNEP(DEPI)/MED IG 22/22	جائزة المدينة الصديقة للبيئة	مشروع القرار IG.22/19
UNEP(DEPI)/MED IG 22/23	تنفيذ القرار IG.21/16 "تقييم خطة عمل البحر الأبيض المتوسط"	لم يُصنَع مشروع قرار في هذا الشأن

البند الرابع من جدول الأعمال: استراتيجية منتصف المدة للفترة من 2016 إلى 2021 (UNEP(DEPI)/MED IG.22/4)

سيُقدّم مُنَسَّق برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط استراتيجية منتصف المدة المقترحة للفترة من 2016 إلى 2021، بصيغتها المراجعة تبعاً لاستنتاجات اجتماع جهات اتصال خطة عمل البحر الأبيض المتوسط (تشرين الأول/أكتوبر 2015، أثينا، اليونان).

يجوز للاجتماع أن يختار النظر في مشروع القرار ذي الصلة واعتماده بموجب هذا البند من جدول الأعمال.

البند الخامس من جدول الأعمال: برنامج العمل والميزانية للفترة من 2016 إلى 2017 (UNEP(DEPI)/MED IG.22/24) و (UNEP(DEPI)/MED IG.22/24/Corr.1 و UNEP(DEPI)/MED IG.22/Inf.21)

سيُعرض مُنَسَّق برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط برنامج العمل والميزانية المقترحين للفترة من 2016 إلى 2017. وهذه الوثيقة أُعدت بالتعاون الوثيق مع الجهات المكونة لخطة عمل البحر الأبيض المتوسط بتوجيه من مكتب الأطراف المتعاقدة واستناداً إلى استراتيجية منتصف المدة المقترحة للفترة من 2016 إلى 2021 لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط.

يجوز للاجتماع أن يختار النظر في مشروع القرار ذي الصلة واعتماده بموجب هذا البند من جدول الأعمال، تبعاً لتقرير فريق الاتصال المعني بالميزانية المذكور أعلاه ضمن البند 2-4 (د) من جدول الأعمال.

البند السادس من جدول الأعمال: الدورة الوزارية

1-6 تقرير عن الأنشطة المنفّذة في إطار عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط منذ مؤتمر الأطراف الثامن عشر (الوثائق UNEP(DEPI)/MED IG.22/3 و UNEP(DEPI)/MED IG.22/3/Corr.1 و UNEP(DEPI)/MED IG.22/27 و UNEP(DEPI)/MED IG.22/Inf.3-15)

تُعرض على الاجتماع الوثيقة UNEP(DEPI)/MED IG.22/3 "التقرير المرحلي" من الأمانة العامة وتصويبه Corr.1 و كذلك UNEP(DEPI)/MED IG.22/27، "بيان حساب الفترة المالية 2012-2013"، وفقاً للإجراء 5.2 من القواعد المالية وإجراءاتها للصناديق الاستثمارية باتفاقية برشلونة.

سيُقدّم مُنَسَّق برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط كلنا الوثيقتين، مع تسليط الضوء على الإنجازات والتحديات الرئيسية التي تواجه تنفيذ برنامج العمل خلال فترة السنتين الماضيتين.

يجوز للاجتماع أن يختار الإقرار بالتقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل والميزانية المعتمدين من مؤتمر الأطراف الثامن عشر، وإبداء التعليق عليه حسب الضرورة.

2-6 جلسة استعراض تفاعلية للسياسة الوزارية: أربعون عامًا من التعاون من أجل بيئة صحية ومنتجة بالبحر الأبيض المتوسط وساحله: رحلة جماعية نحو التنمية المستدامة (UNEP(DEPI)/MED IG.22/25)

لتيسير النقاش في الدورة الوزارية، تُعرض على الاجتماع الوثيقة UNEP(DEPI)/MED IG.22/25 "أربعون عامًا من التعاون من أجل بيئة صحية ومنتجة بالبحر الأبيض المتوسط وساحله: رحلة جماعية نحو التنمية المستدامة" باعتبارها مذكرة المعلومات الأساسية للمناقشات الوزارية.

وسترد البيانات كما يلي:

- (أ) خطاب ترحيبي وكلمة افتتاحية من وزير البيئة والطاقة اليوناني،
- (ب) وخطاب ترحيبي من المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أو ممثله،
- (ج) كلمة ترحيبية من مُنَسَّق برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط،
- (د) وستُوجّه الدعوة إلى شخصيات بارزة لإلقاء خطابات الملاحظات الرئيسية، التي بعدها يمكن للوزراء ورؤساء الوفود عمل مداخلاتهم، مع التركيز على موضوع الجلسة الوارد في وثيقة المعلومات الأساسية UNEP(DEPI)/MED IG.22/25. ستتوفر معلومات إضافية عن الدورة الوزارية في مرحلة لاحقة.

3-6 إعلان أثينا (الوثيقة UNEP (DEPI)/MED IG 22/26)

تُعرض على الاجتماع الوثيقة UNEP(DEPI)/MED IG.22/26 "مشروع إعلان أثينا"، التي سيُقدّمها ممثل اليونان باعتبارها البلد المضيف لمؤتمر الأطراف التاسع عشر، التي قادت عملية إعداده.

سيُدعى الاجتماع إلى مناقشة إعلان أثينا واعتماده كما ينبغي.

البند السابع من جدول الأعمال: تاريخ انعقاد الاجتماع العادي العشرين للأطراف المتعاقدة، ومكانه (مؤتمر الأطراف العشرون) (UNEP(DEPI)/MED IG.22/Inf.17)

سيُدعى الاجتماع إلى النظر في مواعيد الاجتماع العادي العشرين للأطراف المتعاقدة، الذي سيُعقد في عام 2017، ومكانه.

سيأخذ الاجتماع في الاعتبار أيضًا الجدول الزمني الإرشادي المقترح للاجتماعات الرئيسية لاتفاقية برشلونة (المكتب، وجهات اتصال خطة عمل البحر الأبيض المتوسط، ولجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة) الذي أعدته الأمانة العامة لأغراض إعلامية ويُرَد في الوثيقة UNEP DEPI IG.22/Inf.17.

البند الثامن من جدول الأعمال: أي شؤون أخرى

بموجب هذا البند من جدول الأعمال، ستُوجَّه الدعوة إلى المشاركين لمناقشة الشؤون الأخرى التي قد تحتاج إلى عناية اجتماع الأطراف المتعاقدة التاسع عشر التي أُثيرت خلال اعتماد جدول الأعمال المؤقت، وأتفق عليها.

البند التاسع من جدول الأعمال: اعتماد التقرير

سيُدعى الاجتماع، في جلسته الختامية، إلى النظر في تقرير الاجتماع، واعتماده بما يتضمن القرارات التي أعدها المُقرَّر.

البند العاشر من جدول الأعمال: اختتام الاجتماع

من المتوقع أن يختتم الرئيس الاجتماع في الساعة 6 مساءً يوم الجمعة الموافق 12 شباط/فبراير 2016.

الجدول الزمني

من 9 إلى 12 شباط/فبراير 2016

الثلاثاء، 9 شباط/فبراير 2016

التوقيت	بند جدول الأعمال	الوثائق
09:30-08:30	التسجيل	
10:30 – 10:00	1. افتتاح الاجتماع 2. اعتماد جدول الأعمال المؤقت وتنظيم العمل	رئيس المكتب المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وزير البلد المضيف مُنسّق برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط
11:00 – 10:30	6.3 إعلان أثينا	مُنسّق برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في البلد المضيف
12:00 – 11:00	5. برنامج العمل والميزانية للفترة من 2016 إلى 2017	مُنسّق برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط
13:00-12:00	4. استراتيجية منتصف المدة للفترة من 2016 إلى 2021	مُنسّق برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط
15:00-13:00	استراحة الغداء	
18:00-15:00	3. القرارات المواضيعية: IG. 22/2 (الاستراتيجية المتوسطة للتنمية المستدامة) IG. 22/5 (الاستهلاك والإنتاج المستدام) IG. 22/3 (التلوث الناجم عن السفن) IG. 22/4 (خطة العمل البحرية) IG. 22/6 (إطار العمل الإقليمي للتكيف مع تغير المناخ) IG. 22/7 (برنامج الرصد والتقييم المتكاملين للبحر الأبيض المتوسط وساحله ومعايير التقييم ذات الصلة) IG. 22/8 (خطط العمل الوطنية) IG. 22/9 (الزئبق) IG. 22/10 (القمامة البحرية) IG. 22/11 (خطة عمل الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية) IG. 22/12 (الأنواع والموائل) IG. 22/13 (خريطة طريق خطة عمل البحر الأبيض المتوسط) IG. 22/14 (المناطق المشمولة بحماية خاصة وتحظى باهتمام دول حوض البحر الأبيض المتوسط)	مُنسّق برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط
الأربعاء، 10 شباط/فبراير 2016		
12:00 – 10:00	3. القرارات المواضيعية: IG. 22/15 (الامتثال) IG. 22/16 (تقديم التقارير) IG. 22/17 (إصلاح لجنة البحر الأبيض المتوسط للتنمية المستدامة) IG. 22/18 (التعاون والشركاء) IG. 22/19 (المدن الصديقة للبيئة) تنفيذ القرار IG.21/16	مُنسّق برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط

UNEP(DEPI)/MED IG. 22/26	مُنسّق برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط في البلد المضيف	6.3 إعلان أثينا	13:00-12:00
استراحة الغداء			15:00-13:00
UNEP(DEPI)/MED IG. 22/24	رئيس فريق الاتصال المعني بالميزانية ومُنسّق برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	5. برنامج العمل والميزانية للفترة من 2016 إلى 2017	18:00 – 15:00
الخميس، 11 شباط/فبراير 2016 الدورة الوزارية			
	وزير البلد المضيف المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة مُنسّق برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	6. الدورة الوزارية: الخطابات الافتتاحية	11:00-10:00
UNEP(DEPI)/MED IG. 22/3	مُنسّق برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	6.1 التقرير المرحلي بشأن الأنشطة المنفّذة خلال فترة السنتين 2014 - 2015	11:30-11:00
UNEP(DEPI)/MED IG. 22/25	مُلقو خطابات الملاحظات الرئيسية	6.2 جلسة استعراض تفاعلية للسياسة الوزارية: أربعون عامًا من التعاون من أجل بيئة صحية ومنتجة بالبحر الأبيض المتوسط وساحله: رحلة جماعية نحو التنمية المستدامة	12:00 – 11:30
UNEP(DEPI)/MED IG. 22/25	الوزراء/رؤساء الوفود	6.2 تابع	13:00 – 11:30
استراحة الغداء			15:30 – 13:00
UNEP(DEPI)/MED IG. 22/25	الوزراء/رؤساء الوفود	6.2 تابع	17:00 – 15:00
UNEP(DEPI)/MED IG. 22/26	الوزراء/رؤساء الوفود	6.3 إعلان أثينا	18:00 – 17:00
الجمعة، 12 شباط/فبراير 2016			
	مُنسّق برنامج الأمم المتحدة للبيئة/خطة عمل البحر الأبيض المتوسط	7. تاريخ انعقاد مؤتمر الأطراف العشرين ومكانه 8. أي شؤون أخرى	15:15 – 15:00
UNEP(DEPI)/MED IG. 22/28	رئيس المكتب المُقرّر	9. اعتماد التقرير	17:30 – 15:15
	رئيس المكتب	10. اختتام مؤتمر الأطراف التاسع عشر	18:00